

Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis

Eingang:

Stadt Passau
Ausländeramt
Rathausplatz 1
94032 Passau

1. Angaben zum / zur Antragsteller/in Applicant's personal data

Familienname, ggf. frühere(r) Name(n) Family name, previous name(s) (if applicable)

Vorname(n) First name(s)

Geburtsdatum Date of birth

Geburtsort (Ort, Staat)
Place of birth (place, country)

Staatsangehörigkeit(en) Nationality/nationalities

Geschlecht | Sex

...m | M ... w | F ...d | D

Familienstand | Marital status

... ledig ... verheiratet .. in eingetragener Lebenspartnerschaft ... geschieden ... verwitwet ... getrennt lebend seit: _____
single married Living in registered partnership divorced widowed separated since:

Augenfarbe | Colour of eyes

Größe | Height: cm | cm

..blau blue
..grau grey
..grün green
..braun brown

Telefon | mobile (freiwillige Angaben - optional) _____

E-Mail (freiwillige Angaben - optional) _____ B

Pass / Passersatz | Passport / provisional passport

genaue Bezeichnung: Art des PASSES / Ausweises
Precise description: Kind of passport / ID card

...Reisepass | Passport

Nr. No.

gültig von / bis: Valid from / till:

...Personalausweis | ID card ... _____

ausgestellt von Issued by

ausgestellt am Issued on

Wohnsitz(e) | Place(s) of residence

derzeitiger Wohnsitz in Deutschland (PLZ, Ort, Straße, Hausnummer) Current place of residence in Germany (postal code, place, street, house No.)

Frühere Aufenthalte in Deutschland:

Previous stays in Germany:

...
nein
No

...
ja:
Yes:

von (Datum) From (date) bis (Datum) To (date) in (Ort, Kreis, Bundesland) In (place, district, state, land)

Wohnsitz im Ausland (PLZ, Ort, Straße, Hausnummer, Staat) Place of residence abroad (postal code, place, street, country)

...wird beibehalten : retained: _____ ...wird nicht beibehalten not retained

2. Angaben zu Familienangehörigen (auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben)
Data on family members (still required if these people will be residing abroad)

Ehegatte / eingetragener Lebenspartner nach LPartG <small>Husband/wife/registered partner pursuant to LPartG (Partnership Act)</small> Familienname, ggf. frühere(r) Name(n) <small>Family name,previous name(s) (if applicable)</small>					
Vorname(n) <small>First name(s)</small>					
Geburts datum <small>Date of birth</small>		Geburtsort (Ort, Staat) <small>Place of birth (place, country)</small>			
Staatsangehörigkeit(en) <small>Nationality/nationalities</small>		Geschlecht <small>Sex</small>	..m M	..w F	
..d D		derzeitiger Wohnsitz in Deutschland (PLZ, Ort, Straße, Hausnummer) <small>Current place of residence in Germany (postal code, place, street, house No.)</small>			

Kinder des Antragstellers | Applicant's children

	1. Kind	2. Kind	3. Kind
Familienname, ggf. frühere(r) Name(n) <small>Family name,previous name(s) (if applicable)</small>			
Vorname(n) <small>First name(s)</small>			
Geschlecht <small>Sex</small>	..m M ..w F ..d D	..m M ..w F ..d D	..m M ..w F ..d D
Geburtsdatum <small>Date of birth</small>			
Geburtsort (Ort, Staat) <small>Place of birth (place, country)</small>			
Staatsangehörigkeit(en) <small>Nationality/nationalities</small>			
derzeitiger Wohnsitz in Deutschland (PLZ, Ort, Straße, Hausnummer) <small>Current place of residence in Germany (postal code, place, street, house No.)</small>			

Eltern des Antragstellers | Applicant's parents

Vater: Familienname, ggf. frühere(r) Name(n) <small>Father: Family name,previous name(s) (if applicable)</small>		Staatsangehörigkeit(en) <small>Nationality/nationalities</small>
Vorname(n) <small>First name(s)</small>		
bei minderjährigen Antragstellern: Geburtsort (Ort, Staat) <small>For under-age applicants: Place of birth (place, country)</small> Geburtsdatum <small>Date of birth</small>		
Mutter: Familienname, ggf. frühere(r) Name(n) <small>Mother: Family name,previous name(s) (if applicable)</small>		Staatsangehörigkeit(en) <small>Nationality/nationalities</small>
Vorname(n) <small>First name(s)</small>		
bei minderjährigen Antragstellern: Geburtsort (Ort, Staat) <small>For under-age applicants: Place of birth place, country</small> Geburtsdatum <small>Date of birth</small>		
derzeitiger Wohnsitz in Deutschland (PLZ, Ort, Straße, Hausnummer) <small>Current place of residence in Germany (postal code, place, street, house No.)</small>		

3 . Angaben zum Aufenthalt | Data concerning stay in Germany

Einreise zuletzt | Last entry

Datum: date:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	ohne Visum Without visa	mit nationalem Visum With national visa	mit Schengener Visum With Schengen visa	mit Aufenthaltstitel, ausgestellt von einem anderen EU-Mitgliedstaat With residence title issued by another EU member state

Visum ausgestellt von: Visa issued by ausgestellt am: Issued on

Visum Nr. Visa No.	gültig von: Valid from	gültig bis: Valid to	Aufenthaltsdauer: Length of stay
-----------------------	---------------------------	-------------------------	-------------------------------------

Zweck des Aufenthalts in Deutschland | Purpose of stay in Germany

Ausbildung | Training

... Studium (§ 16 b AufenthG) Studies (Art. 16 b Residence Act) <u>auch mit studienvorbereitendem Sprachkurs wenn Zulassung vorliegt</u> also with enrolment to do a Language course	... Schulbesuch (§ 16 f Abs. 2 AufenthG) School attendance (Art. 16 f Residence Act)	... Studienbewerber (§ 17 Abs. 2 AufenthG) Study applicant (Art. 17 Residence Act)
... Sprachkurs Spracherwerb nicht studienvorbereitend (§16 f Abs. 1 AufenthG) Language course without studies (Art. 16 f residence Act)	... Ausbildung Schulisch (§ 16 a Abs. 2 AufenthG) Training (Art. 16 a Residence Act)	... Ausbildung Betrieblich (§ 16 a Abs. 1 AufenthG) Training (Art. 16 a Residence Act)
		... zur Ablegung einer Anerkennungsprüfung (§ 16 d Abs. 5 AufenthG) passing an approval test (Art. 16d Abs. 5 Residence Act)

Arbeitsplatzsuche | job-seeking / Job search after graduation (Art. 20 Residence Act)

... nach Studienabschluss (§ 20 Abs. 3 Nr. 3 AufenthG)	... nach betrieblicher Ausbildung (§ 20 Abs. 3 Nr. 3 AufenthG)	... nach schulischer Ausbildung (§ 20 Abs. 3 Nr. 3 AufenthG)
... zur Anerkennung einer im Ausland erworbenen Qualifikation (§ 16 d Abs. 1 AufenthG) to recognize a qualification acquired abroad ... nach Anerkennung einer im Ausland erworbenen Qualifikation (§ 20 Abs. 3 Nr. 4 AufenthG) after recognition of a qualification acquired abroad ... für Inhaber eines Hochschulabschlusses (§ 20 Abs. 2 AufenthG) for holders of a university degree ... nach Forschertätigkeit (§ 20 Abs. 3 Nr. 2 AufenthG) after research		

Erwerbstätigkeit | Gainful employment

Arbeitgeber: employer:	... Hochqualifizierte(r) Blue Card (§ 18 b Abs. 2 AufenthG) Highly qualified person (Art. 18 b Abs. 2 Residence Act)	... ICT-Karte (§ 19 Abs. 1 AufenthG) (Art. 19 Abs. 1 Residence Act) ... Mobiler- ICT-Karte (§ 19 b Abs. 1 AufenthG) (Art. 19 b Abs. 1 Residence Act)	... Kurzfristige Mobilität unternehmensintern transferierter Arbeitnehmer (§ 19a Abs. 1 AufenthG) Short-term mobility of internally transferred workers (§ 19a Abs. 1 AufenthG)
... qualifizierte Beschäftigung mit Berufsausbildung (§ 18 a AufenthG) qualified employment with vocational training (Art. 18 a Residence Act) ... qualifizierte Beschäftigung mit akademischer Ausbildung (§ 18 b Abs. 1 AufenthG) qualified employment with academic training (Art. 18 b Residence Act) ... unqualifizierte Beschäftigung (§ 19 c Abs. 1 AufenthG) unqualified employment (Art. 19 c Abs. 1 Residence Act) ... Selbstständige Erwerbstätigkeit (§ 21 AufenthG) Self-employed (Art. 21 Residence Act) ... Forschung (§ 18d Abs. 1 AufenthG) Research (Art. 18d Abs. 1 Residence Act) ... Kurzfristige Mobilität für Forscher (§ 18 e Abs. 1 AufenthG) Short-term mobility for researchers (Art. 18 e Abs. 1 Residence Act) ... in einem anderem Mitgliedsstaat als international schutzberechtigte anerkannte Forscher (§ 18 d Abs. 6 AufenthG) in another member state as an internationally protected researcher (Art. 18 d Abs. 6 Residence Act) ... für qualifizierte Geduldete zum Zweck der Beschäftigung (§ 19 d Abs. 1 AufenthG) for qualified tolerated persons for the purpose of employment (Art. 19 d Abs. 1 Residence Act) ... für Ausbildungsduldungsinhaber zur Beschäftigung nach abgeschlossener Ausbildung (§ 19 d Abs. 1 a AufenthG) for holders of training allowances for employment after completing their training (Art. 19 d Abs. 1 a Residence Act)			

Völkerrechtliche, humanitäre oder politische Gründe | Reasons defined under international law, humanitarian or political reasons

Aufnahme aus dem Ausland (§ 22 AufenthG) Admission from foreign country (Art. 22 Residence Act)	Zuerkennung der Flüchtlingseigenschaft oder subsidiären Schutz (§ 25 Abs. 2 AufenthG) Refugee status or subsidiary protection to Art. 25(2) Residence Act)
Anordnung durch die oberste Landesbehörde (§ 23 AufenthG) Instruction from the supreme state authority (Art. 23 Residence Act)	Abschiebeverbot (§ 60 Abs. 2, 3, 5 oder 7 i.V.m. § 25 Abs. 3 AufenthG) Deportation ban (Art. 69(2, 3, 5 or 7) in conjunction with Article 25(3) Residence Act)
Härtefallentscheidung (§ 23a AufenthG) Decision taken under the hardship clause (Art. 23a Residence Act)	Vorübergehende Anwesenheit aus dringenden humanitären Gründen (§ 25 Abs. 4 AufenthG) Temporary stay for urgent humanitarian reasons (Art. 25(4) Residence Act)
Vorübergehender Schutz als Bürgerkriegsflüchtling (§ 24 AufenthG) Temporary protection as civil war refugee (Art. 24 Residence Act)	Ausreise aus rechtlichen oder tatsächlichen Gründen unmöglich (§ 25 Abs. 5 AufenthG) Not possible to leave for legal or actual reasons (Art. 25(5) Residence Act)
Asylberechtigt (§ 25 Abs. 1 AufenthG) Entitled to be granted asylum (Art. 25(1) Residence Act)	Aufenthaltsgewährung bei gut integrierten Jugendlichen/Heranwachsenden (§ 25a Abs. 1 AufenthG) Granting of well-integrated youth / adolescents (Art. 25a(1) Residence Act)
	<input type="checkbox"/> Aufenthaltsgewährung bei nachhaltiger Integration (§ 25b AufenthG) Granting of residence with sustainable integration (Art. 25b Residence Act)

Antrag auf Ausstellung für: application for exhibition:

Reiseausweis für Flüchtlinge **Begründung:** _____
 Reiseausweis für Ausländer als Ausweisersatz _____

Familiäre Gründe | Family reasons

Nachzug zum deutschen Ehegatten/Lebenspartner (§ 28 AufenthG) To join German spouse/partner (Art. 28 Residence Act)	Nachzug zu deutschen/m Eltern/Elternteil/Kind (§ 28 AufenthG) To join German parents/parent/child (Art. 28 Residence Act)	Nachzug zu sonstigen Familienangehörigen (§ 36 AufenthG) To join other family members (Art. 36 Residence Act)
Nachzug zum ausländischen Ehegatten/Lebenspartner (§ 30 AufenthG) To join non-German spouse/partner (Art. 30 Residence Act)	Nachzug zu ausländischen/m Eltern/Elternteil (§ 32 / § 33 AufenthG) To join non-German parents/parent (Art. 32 / Art. 33 Residence Act)	

Besondere Aufenthaltsrechte | Special residence rights

Recht auf Wiederkehr (§ 37 AufenthG) Right to return (Art. 37 Residence Act)	Aufenthaltstitel für ehemalige Deutsche (§ 38 AufenthG) Residence title for former Germans (Art. 38 Residence Act)	Aufenthaltserlaubnis für in anderen Mitgliedstaaten der EU langfristig Aufenthaltsberechtigte (§ 38a AufenthG) Residence permit for someone entitled to long-term residence in other EU member states(Art. 38a Residence Act)
--	--	---

4. Lebensunterhalt | Means of support

Aus welchen Mitteln bestreiten Sie Ihren Lebensunterhalt? What means of support do you have?

Beziehen Sie Leistungen nach dem zweiten oder zwölften Buch Sozialgesetzbuch?
 Do you get benefits under the Second or Twelfth Book of the Code of Social Law?

Nein no **ja:** yes **Hilfe zum Lebensunterhalt (Sozialhilfe)**
 (Social welfare benefits)
Grundsicherung für Arbeitssuchende (Arbeitslosengeld II) Jobcenter
 Basic support for employment seekers (Unemployment Benefit Scheme II)

Besteht für Sie Krankenversicherungsschutz in Deutschland? | Do you have health insurance during your stay in Germany?

ja: Yes **Versicherungsträger:** Insurer: _____ BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB

5. Rechtsverstöße | Offences

Wurden Sie wegen Rechtsverstößen verurteilt? | Have you been convicted for violating the law?

... **nein** No
 ... **ja:** Yes ... **in Deutschland** in Germany ... **im Ausland** Abroad

Grund: Reason

Art und Höhe der Strafe: Type of convictio, amount of fine or prison sentence

Wird gegen Sie wegen des Verdachts einer Straftat ermittelt? | Are you under investigation for a suspected criminal offence?

... **nein** | No ... **ja,** | Yes ... **in Deutschland** | In Germany ... **im Ausland** | Abroad

ermittelnde Behörde | Investigating authority

Wurden Sie bereits aus Deutschland oder einem Schengener Vertragsstaat ausgewiesen oder abgeschoben?

Have you ever been expelled or deported from Germany or a signatory nation to the Schengen Convention?

... **nein** | No ... **ja:** | Yes **von (Staat):** | From (country)
am | On

Wurde ein Einreiseantrag von Deutschland oder einem Schengener Vertragsstaat abgelehnt?

Has any entry application you may have filed been rejected by Germany or a signatory nation to the Schengen Convention?

... **nein** | No ... **ja:** | Yes **von (Staat):** | From (country)
am | On

Wurde ein Antrag auf einen Aufenthaltstitel / eine Aufenthaltsgenehmigung von Deutschland oder einem Schengener Vertragsstaat abgelehnt?

Has any application for a residence title / a residence authorization you may have filed been rejected by Germany or a signatory nation to the Schengen Convention?

nein | No **ja** | Yes **von (Staat)** | From (country) **am** | On

6. Förderung der Integration | Promotion of integration

Angaben nur erforderlich bei:

• **Einreise/Aufenthalt zu Erwerbszwecken**
 (§§ 18, 21 AufenthG)

• **Familiennachzug (§§ 28, 29, 30, 32, 36 AufenthG)**

Fill out only if

- Your entry/stay is for the purpose of pursuing gainful employment (Articles 18, 21 Residence Act)
- You enter to join your family (Articles 28, 29, 30, 32, 36 Residence Act)

• **Einreise als langfristig Aufenthaltsberechtigter nach § 38 a AufenthG**

• **Einreise/Aufenthalt aus humanitären Gründen (§ 25 Abs. 1 oder 2 AufenthG)**

• **Aufenthaltstitel nach § 23 Abs. 2 AufenthG**

- Entry with entitlement to long-term residence under Article 28a Residence Act
- Your entry/stay is for humanitarian reasons (Art.25(1) or 2 Residence Act)

• Residence title pursuant to Article 23(2) Residence Act

... **Ich habe ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache** | I am sufficiently fluent in German ... **Ich habe keine deutschen Sprachkenntnisse** | I do not speak German

... **Ich kann mich auf einfache Art in deutscher Sprache mündlich verständigen** | I can carry on a simple conversation in German (Bitte Nachweise beifügen)
(Please attach verification)

... **Ich nehme eine schulische Ausbildung auf oder setze meine bisherige schulische Ausbildung fort.** | I shall start attending school or continue my school education. (Bitte Nachweise beifügen)
(Please attach verification)

... **Ich befinde mich in einer beruflichen oder sonstigen Ausbildung als** | I am undergoing vocational or other training as **Art der Ausbildung** | Kind of training (Bitte Nachweise beifügen)
(Please attach verification)

... **Ich nehme an einem Bildungsangebot im Bundesgebiet teil, das einen Integrationskurs vergleichbar ist.** | I am participating in a training scheme in the Federal Republic, which is comparable to an integration course. (Bitte Nachweise beifügen)
(Please attach verification)

... **Die Teilnahme an einem Integrationskurs ist mir auf Dauer unmöglich oder unzumutbar, weil:** | It is not possible for me, or I cannot be reasonably expected, to attend an integration course for an extended period, because: Begründung
(ggf. Nachweise beifügen)
(Please attach verification)

Datenschutzhinweise und Einwilligungserklärung nach Art. 13 und Art. 14 DSGVO

1. Name und Kontaktdaten des für die Verarbeitung Verantwortlichen sowie des behördlichen Datenschutzbeauftragten
Diese Datenschutz-Information gilt für die Datenverarbeitung durch die

Stadt Passau
Rathausplatz 2-3, 94032 Passau, Deutschland
Email: poststelle@passau.de
Telefon: +49 (0)851- 396 0
Fax: +49 (0)851- 396 438

Der behördliche Datenschutzbeauftragte der Stadt Passau ist unter der o.g. Anschrift, beziehungsweise unter datenschutz@passau.de erreichbar.

2. Erhebung und Speicherung personenbezogener Daten sowie Art und Zweck und deren Verwendung
Ihre Daten werden erhoben, um Ihren Antrag auf Erteilung oder Verlängerung eines Aufenthaltstitels oder auf Visumsverlängerung bearbeiten zu können.

Die Datenerhebung erfolgt auf der Rechtsgrundlage nach Art. 6 Abs. 1 lit. c) und e) DSGVO in Verbindung mit dem Gesetz über den Aufenthalt, die Erwerbstätigkeit und die Integration von Ausländern im Bundesgebiet (insbesondere §§ 7 ff., 9, 81, 86 AufenthG) und Gesetz über die allgemeine Freizügigkeit von Unionsbürgern (insbesondere § 11 Abs. 1 FreizügG/EU).

3. Weitergabe von Daten an Dritte

Ihre Daten werden, wenn erforderlich und gesetzlich zulässig, an die zuständigen bzw. zu beteiligenden Stellen wie folgt weitergegeben:

- Stadtkasse, Rechnungsprüfungsamt, ggf. Rechtsamt der Stadt Passau (bei Bußgeldverfahren)
- Ausländerzentralregister(AZR): §§ 6-9 AZR-Gesetz, §§ 4 -7 AZRG-DV
- Personalien an das Bundeszentralregister für Auskunftersuchen aus dem Zentralregister gem. § 41 Abs. 1 Nr. 7 BZRG
- Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF): § 8 Abs. 1 IntV (Integrationsverordnung)
- über das Bundesverwaltungsamt an den Bundesnachrichtendienst, das Bundesamt für Verfassungsschutz, den Militärischen Abschirmdienst, das Bundeskriminalamt und das Zollkriminalamt sowie an das Landesamt für Verfassungsschutz und das Landeskriminalamt oder die zuständigen Behörden der Polizei. (§ 73 Abs. 2 AufenthG)
- die Meldebehörde gem. §§ 90 a, 90 b AufenthG und wenn Sie Anfragen an die Einbürgerungsstelle richten, auch an diese
- Beteiligung der Agentur für Arbeit § 39 AufenthG
- Arbeitgeber
- ggf. Veranstalter von Integrationskursen (nur Namen)
- ggf. Gerichte, Staatsanwaltschaft (bei Straf- und Bußgeldverfahren)
- sonstige in den (Freizügigkeitsabkommen EU/Schweiz, § 11 FreizügG/EU i.V.m.) §§ 72 und 86 bis 91g AufenthG genannte Stellen, sowie weitere öffentliche Stellen, soweit sich im weiteren Verfahren ergibt, dass eine Weiterleitung der personenbezogenen Daten nach den geltenden Rechtsvorschriften erforderlich und zulässig ist.
- Antragsdaten werden zur Herstellung von Dokumenten mit elektronischen Speicher- und Verarbeitungsmedien nach (Freizügigkeitsabkommen EU/Schweiz, § 11 FreizügG/EU i.V. M) § 4 sowie nach § 78 AufenthG entsprechend §§ 61 a bis 61 h AufenthV erfasst, verarbeitet und zur Herstellung der Dokumente an die Bundesdruckerei übermittelt
- Künftig zuständige Ausländerbehörden

4. Löschfristen

Die von uns erhobenen personenbezogenen Daten werden solange gespeichert, wie dies unter Beachtung der gesetzlichen Löschfristen gemäß § 78 AufenthG, §§ 67 und 68 AufenthV, §§ 18, 19 AZRG-DV erforderlich ist.

5 Betroffenrechte

Sie haben das Recht:

- gemäß Art. 15 DSGVO Auskunft über Ihre von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen.
- gemäß Art. 16 DSGVO unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder Vervollständigung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen;
- gemäß Art. 17 DSGVO die Löschung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen,
- gemäß Art. 18 DSGVO die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen,
- gemäß Art. 20 DSGVO Ihre personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesebaren Format zu erhalten oder die Übermittlung an einen anderen Verantwortlichen zu verlangen und
- gemäß Art. 77 DSGVO sich bei dem Bayerischen Landesbeauftragten für den Datenschutz (Aufsichtsbehörde) zu beschweren.

Sofern Sie von Ihren Rechten Gebrauch machen, werden wir prüfen, ob die gesetzlichen Voraussetzungen dafür vorliegen.

6. Pflicht zur Datenbereitstellung

Nach den gesetzlichen Vorschriften, insbesondere des AufenthG, sind Sie verpflichtet, uns die verlangten personenbezogenen Daten bereit zu stellen, um über Ihren Antrag entscheiden zu können.

Ich habe die vorgenannten Datenschutzhinweise zur Kenntnis genommen.

Wichtige Hinweise nach §§ 53, 54 Abs. 2 und § 82 Aufenthaltsgesetz :

Das Ausweisungsinteresse im Sinne von § 53 Absatz 1 wiegt schwer, wenn der Ausländer in einem Verwaltungsverfahren, das von Behörden eines Schengen-Staates durchgeführt wurde, im In- oder Ausland

- a) falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels, eines Schengen-Visums, eines Flughafentransitvisums, eines Passersatzes, der Zulassung einer Ausnahme von der Passpflicht oder der Aussetzung der Abschiebung gemacht hat oder
- b) trotz bestehender Rechtspflicht nicht an Maßnahmen der für die Durchführung dieses Gesetzes oder des Schengener Durchführungsübereinkommens zuständigen Behörden mitgewirkt hat soweit der Ausländer zuvor auf die Rechtsfolgen solcher Handlungen hingewiesen wurde oder einen nicht nur vereinzelt oder geringfügigen Verstoß gegen Rechtsvorschriften oder gerichtliche oder behördliche Entscheidungen oder Verfügungen begangen oder außerhalb des Bundesgebiets eine Handlung begangen hat, die im Bundesgebiet als vorsätzliche schwere Straftat anzusehen ist (§ 54 Abs. 2 Nr. 8 und Nr. 9 AufenthG).

Mit Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder mit Geldstrafe wird bestraft, wer

1. entgegen § 11 Absatz 1 oder in Zuwiderhandlung einer vollziehbaren Anordnung nach § 11 Absatz 6 Satz 1 oder Absatz 7 Satz 1

- a) in das Bundesgebiet einreist oder
 b) sich darin aufhält,

1a. einer vollstreckbaren gerichtlichen Anordnung nach § 56a Absatz 1 zuwiderhandelt und dadurch die kontinuierliche Feststellung seines Aufenthaltsortes durch eine in § 56a Absatz 3 genannte zuständige Stelle verhindert oder
 2. unrichtige oder unvollständige Angaben macht oder benutzt, um für sich oder einen anderen einen Aufenthaltstitel oder eine Duldung zu beschaffen oder das Erlöschen oder die nachträgliche Beschränkung des Aufenthaltstitels oder der Duldung abzuwenden oder eine so beschaffte Urkunde wissentlich zur Täuschung im Rechtsverkehr gebraucht (§ 95 Abs. 2 Nr. 2 AufenthG).

Der Ausländer ist verpflichtet, seine Belange und für ihn günstige Umstände, soweit sie nicht offenkundig oder bekannt sind, unter Angabe nachprüfbarer Umstände unverzüglich geltend zu machen und die erforderlichen Nachweise über seine persönlichen Verhältnisse, sonstige erforderliche Bescheinigungen und Erlaubnisse sowie sonstige erforderliche Nachweise, die er erbringen kann, unverzüglich beizubringen (§ 82 Abs. 1 Satz 1 AufenthG).

Ich beantrage die Erteilung dieser Aufenthaltserlaubnis für

Tag/e

Monat/e

Jahr/e

I herewith apply for a residence permit for

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen und vollständig gemacht zu haben.

I declare that the particulars I gave above are to the best of my knowledge and complete.

<p>Ort, Datum Place, date</p>
--

<p>eigenhändige Unterschrift (bei Kindern unter 18 Jahren: Gesetzlicher Vertreter) Personally signed by me (To be signed by the statutory representative for children under the age of 18)</p>

Die Ausländerbehörde benötigt die gekennzeichneten Unterlagen, damit über den Antrag entschieden werden kann:

The Aliens' Registration Authority requires the ticked documents to rule on the application:

Reisepass / Personalausweis
Passport / ID card

Jobcenter Bescheid (ALG II)
Notice of Job Centre

Mietvertrag
Tenancy agreement

Übersetzung von:
Translation:

Bescheid des Sozialamtes
Notice of Social Welfare Office

Eidesstattliche Versicherung (Notar)
Affidavit / statement on oath (notary)

Persönliche Vorsprache des Ehegatten erforderlich
Personal interview of the spouse required

Sprachkurs / Integrationskurs Niveau: _____
language course / integration courses

Geburtsurkunde
Birth certificate

Heiratsurkunde
Marriage certificate

Krankenversicherungsnachweis (Mitgliedschaftsbescheinigung)
Health insurance certificate

Vaterschaftsanerkennung
Recognition of paternity

Finanzierungsnachweise
Financing documents

1 aktuelles Lichtbild (biometrisch!)
recent photograph (biometric-capable!)

Sorgerechtserklärung / Urteil
Legal custody declaration / Judgment

Stipendienbescheid
Scholarship notification

Arbeitsvertrag / Ausbildungsvertrag
Employment / training contract

Scheidungsurteil
Degree of divorce

Verpflichtungserklärung
Commitment

Verdienstbescheinigung der letzten 3 Monate
Statements of earnings for the past three months

Schulbescheinigung
school certificate

Kontoauszüge über Geldeingang durch den Verpflichtungsgeber – letzte 6 Monate
Account statements on the receipt of funds by the party providing the guarantee - last 6 months

Gebühr Fiktionsbescheinigung:
Charge preliminary extension:

Zulassungsbescheid der Universität
Admission of University

Immatrikulationsbescheinigung der Hochschule (Universität) aktuell
actually University enrolment certificate

Gebühr Aufenthaltserlaubnis / sonstiges:
Charge resident permit:
